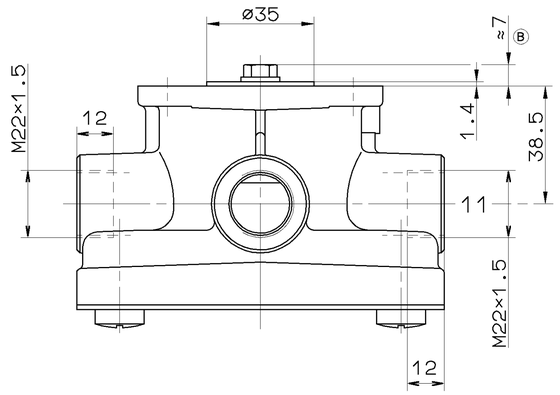
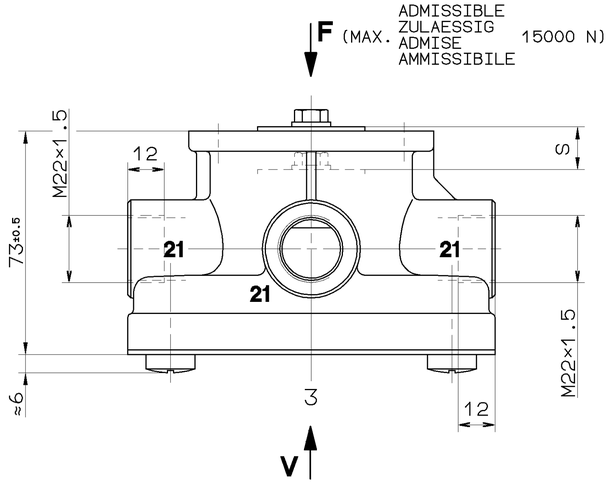
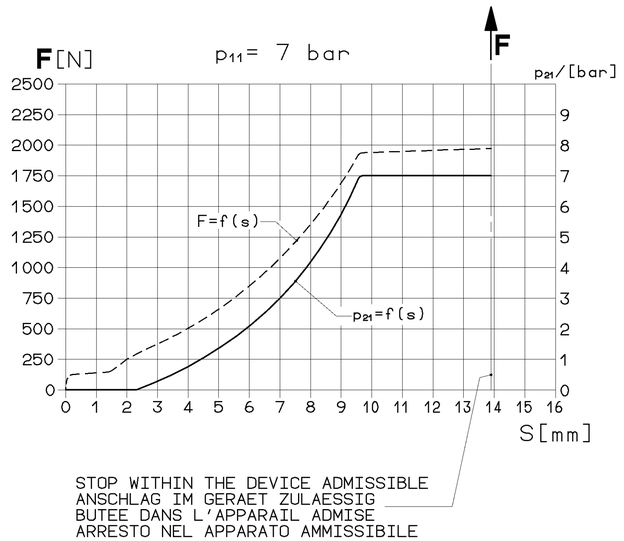






STOP WITHIN THE DEVICE ADMISSIBLE
ANSCHLAG IM GERAET ZULAESSIG
BUTEE DANS L'APPARAIL ADMISE
ARRESTO NEL APPARATO AMMISSIBILE

11	SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE	21	OUTLET AUSGANG SORTIE USCITA	3	EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO

MEDIUM:AIR
MEDIUM:LUFT
FLUIDE:AIR
FLUIDO:ARIA

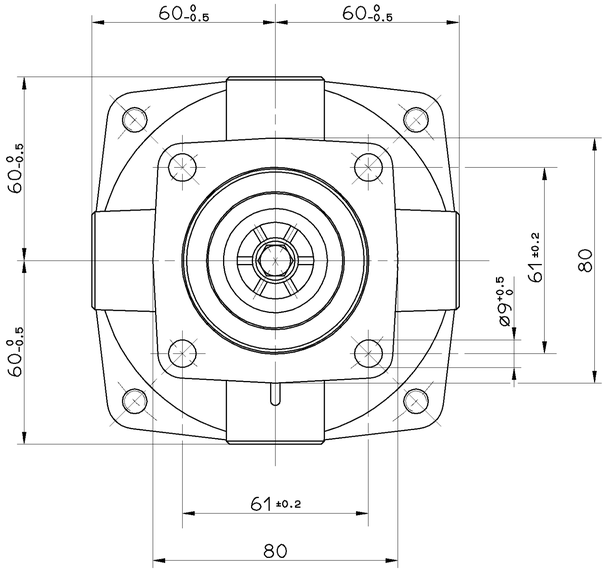
NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : 113 mm² ≙ ø12
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE:

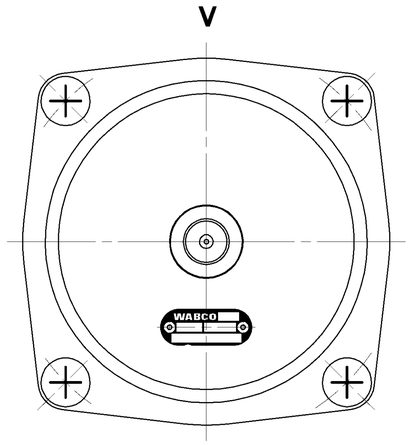
WORKING PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK :
PRESSION D'UTILISATION : pe = 8 bar
PRESSIONE DI ESERCIZIO :

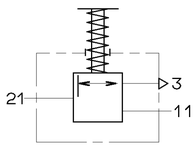
PERMISSIBLE PRESSURE :
ZULAESSIGER DRUCK :
PRESSION ADMISSIBLE : pe = 10 bar
PRESSIONE AMMISSIBILE :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERM. ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

INSTALLATION POSITION: EXHAUST SHOWN AT BASE (AXIS CENTRE OF THE DEVICE DEVIATES MAX. 90° FROM THE VERTICAL)
EINBAULAGE: ENTLUEFTUNG NACH UNTEN (MITTELACHSE DES GERAETES MAX. 90° VON DER SENKRECHTEN ABWEICHEND)
POSITION D'INSTALLATION:ECHAPPEMENT VERS LE BAS (ECART DE L'AXE MEDIAN DE L'APPAREIL PAR RAPPORT A LA VERTICALE:90° MAX.)
POSITIONE DI MONTAGGIO:SCARICO VERSO IL BASSO (DEVIAZIONE ASSE APPARECCHIO RISPETTO ALLA VERTICALE:MAX. 90°)







GENERAL SPECIFICATION: JED-334									
FURTHER TECHNICAL DATA:									
DOC. CODE:				SHEET: TO					
GENERAL TOLERANCES									
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)								
	≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400					
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0					
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°				
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5					
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152									
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED									

054001	2× B	93-07-29
DCN-NO.	REV.	DATE

100mm

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 93-07-29 M.SGF
CHECKED: 93-07-29 MARTINI
STANDARDIZATION: 93-08-01 PANTZER

WABCO

BRAKE VALVE
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL
ROBINET DE FREINAGE
DISTRIBUTORE DI COMANDO

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.		
1.5 KG	1:1	461 106 478 0	DOC. CODE 605	SHEET 1/1
SIZE A 1	T.R.I. 140	518	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR 461 106 478 0 OF 20-07-1970 (B)

EXPERT CODE 736

PRODUCT TYPE 000

1009/016/3/04.92

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIES DE CELUI-CI SONT INTERDITES, SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE EN RELATION AVEC LA PRESENTE DOCUMENTATION TECHNIQUE RESTENT RESERVES. NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES D'UTILITE. NUTZUNG UND MITTEILUNG DIESES DOKUMENTS OHNE UNSERE AUSDRUECKLICHE ZUSTIMMUNG SOWIE VERVIELFAELTIGUNG SIND VERBOTEN. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.

NON È PERMESSO COMUNICARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE DISPONIBILE A TERZI, SALVO AUTORIZZAZIONE SCRITTA. TUTTI I DIRITTI, RIVENDICATI DA NOI IN CASO DI CONCESSIONE DI BREVETTO O DI REGISTRAZIONE DI UN MODELLO DI UTILITÀ, SONO RISERVATI.

THIS DOCUMENT, AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. ALL RIGHTS IN ANY INVENTION DISCLOSED IN THIS DOCUMENT ARE RESERVED FOR THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.